­

CRISTEL

DA COSTA

TRANSLATOR & SDL CERTIFIED MT EDITOR

English<>French

+229 67197766

+237 652700891

**PROFILE**

Freelance Translator with more than 3 years of active experience in translating projects in different fields, post-editing machine translations, and endeavouring to deliver the utmost quality works. Possess a B.A. degree in Applied English Linguistics with an excellent mastery of different CAT tools. Currently pursuing a master’s degree in translation studies at the Pan African University of Translation and Interpretation under the Africa Union Scholarship scheme. Looking forward to improving my knowledge and experience in a renowned translation company, or in a voluntary endeavour.

dacostacristel@gmail.com

Buea, Cameroon

[www.linkedin.com/in/cristel-da-costa](http://www.linkedin.com/in/cristel-da-costa)

**PROFESSIONAL EXPERIENCE**

**Translator & Reviser
*Translators without Borders / January 2021 - Present***

**EDUCATION**

**MASTER OF ARTS / Translation**
*Pan African University of Translation and Interpretation, Cameroon
2019 - 2021*

* Translating various humanitarian documents
* Revising peer translations as a “verified translator”

**Translator & Reviser**

***Quality Corporate Ltd. / June 2019 - Present***

**BACHELOR OF ARTS / Linguistics**
*University of Abomey-Calavi, Benin
2010 – 2013*

* Translating contracts, patents, reports, etc.
* Translating IT documents
* Revising peer translations

**CAT TOOLS**

**Freelance Translator & MT Editor
*Gengo / January 2019 - Present***

**SDL TRADOS**

**MemoQ**

* Translating business presentations, reports, etc.
* Localizing Amazon product descriptions, various web as well as video and casino game contents
* Editing machine translation

**Wordfast Pro**

**SmartCat**

**Freelance Translator & Editor
*One Hour Translation / May 2018 - Present***

* Translating general content documents
* Localizing Facebook posts, iHerb beauty & health product descriptions
* Captioning and translating Facebook visual posts
* Editing machine translation
* Assessing, rating and providing feedback on AI translation output

**PROFILE LINKS**

* <https://gengo.com/hire/profile/736460/>
* <http://www.sdl.com/certified/c9e68411-c5b0-4187-a37f-dcea5c269108?_ga=2.113240844.980879932.1611482022-286191229.1611482020>

**Freelance Translator & Language Instructor
*All in one - Benin / September 2016 – February 2018***

* Translating meeting reports, correspondences, etc.
* Teaching English